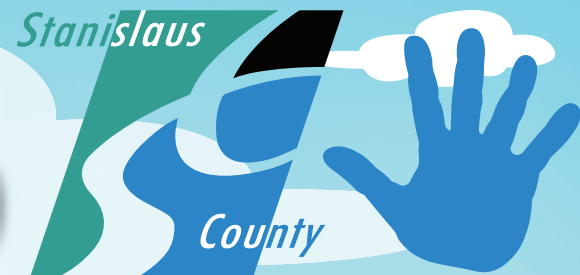


**REPORTE A LA  
COMUNIDAD**



*Striving to be the Best*

**Children & Families Commission**

# **CORRIENDO HACIA EL FUTURO**



Versión en inglés  
del otro lado

**Octubre 2017**

# Mensaje a la Comunidad

El reporte anual de la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus es una importante manera en la que compartimos la tremenda cantidad de labor que se hace en nuestra comunidad. Juntos, estamos ayudando a niños y familias a avanzar hacia un mejor futuro.

El tema del reporte de este año es "Corriendo Hacia El Futuro." Nuestra meta es ayudar a traer esperanza, energía y hasta emoción al futuro de las familias a las que servimos. ¿No sería maravilloso si cada niño pudiera ver ese tipo de potencial?

Darle esperanza a un niño abusado, ayudar a un padre a aprender como involucrarse positivamente con sus hijos por primera vez, ayudar a los niños a aprender como leer y sobresalir y proveerle los muy necesitados servicios de salud – todas estas cosas se hacen para darle a nuestros niños el mejor inicio en la vida.

Esperamos que este reporte lo informe, inspire su pasión por los niños en nuestra comunidad y lo estimule a preguntarse cómo puedo ayudar a hacer una diferencia en sus vidas.

**George Skol**  
Presidente

**David T. Jones**  
Director Ejecutivo

# Nuestra Historia

## Los niños son nuestra prioridad

Los estudios muestran que el cerebro de un niño se desarrolla más rápido durante los primeros cinco años de su vida que en ningún otro tiempo de su vida. Basado en este estudio, los votantes de California pasaron la Propuesta 10 en 1998. La medida en la boleta agregó un impuesto de 50-centavos a cada cajetilla de cigarrillos vendida en el estado y un impuesto comparable en otros productos vendidos en California y autorizó la creación de la Comisión de Niños y Familias del Condado de Stanislaus. La Comisión ha estado trabajando arduamente desde su creación en 1999 para promover el desarrollo y bienestar de los niños de 0-5 en el condado de Stanislaus. Casi 20 años después, el impacto por el trabajo de la Comisión y sus socios se siente más que nunca.



# Nuestra Visión

Todos los niños del Condado de Stanislaus prosperarán en ambientes de apoyo, seguros, adecuados para el desarrollo, y amorosos; son saludables, entusiastas, y aprendices preparados; y se convertirán en miembros de la sociedad productivos y bien equilibrados.

## Sobre el Condado de Stanislaus

- Población general: 545,0081 • Hogares 171,960 <sup>2</sup>
  - Porcentaje de Hogares que son familias 73.4% <sup>2</sup>
- Agencia del Censo define familia como "Un grupo de dos personas o más relacionados de nacimiento, matrimonio, o adopción y residen juntos." <sup>3</sup>
- El condado de Stanislaus tuvo 46,325 niños de 0 a 5 años en el 2016
  - 8% de la población del condado de Stanislaus
  - Los nacimientos proyectados en el condado de Stanislaus para el 2016 fueron 7,727 <sup>4</sup>

### Identidad Étnica de los Residentes del Condado de Stanislaus <sup>2</sup>

Hispano:	45%
Blanco	43%
Asiático	6%
Multi-raza	3%
Afro-Americano	3%
Nativo de la Polinesia	<1%
Nativo de América o Alaska	<1%
Otro o Desconocido	<1%

### Identidad Étnica de los Clientes Ayudados en Programas de la Prop 10 <sup>5</sup>

	61%
	22%
	5%
	3%
	4%
	<1%
	<1%
	5%

### Fuentes:

<sup>1</sup> Departamento de Finanzas del estado de California, Población total del estado y condado por raza/grupo étnico y edad detallada, 2010-2060: Fecha de Presentación: marzo 2017.

<sup>2</sup> Agencia del Censo de EE. UU 2016. 2015 Encuesta de la Comunidad Americana (encuesta de 1 año)

<sup>3</sup> Agencia del Censo de EE.UU. Definiciones de Encuesta de Población Actual (CSP)

<sup>4</sup> Departamento de Finanzas de California, Estimación del Año Calendario y Nacimientos Proyectados para California y los condados, 1990-2040: Fecha de lanzamiento: febrero de 2017

<sup>5</sup> Data reportada por los programas financiados de la Propuesta 10 en el condado de Stanislaus.

## Nuestros Socios Financiados 2016-2017

Aspiranet  
Center for Human Services  
Children's Crisis Center  
Court Appointed Special Advocates  
El Concilio  
Keyes Union School District  
Parent Resource Center  
Riverbank Unified School District  
Sierra Vista Child and Family Services  
Stanislaus County Behavioral Health and Recovery Services  
Stanislaus County Health Services Agency  
Stanislaus County Office of Education  
Stanislaus Family Justice Center  
United Way of Stanislaus County



## Funcionamiento Familiar Mejorado

- Las familias están recibiendo apoyo**  
 Los padres de 10,400 niños recibieron servicios de apoyo familiar a lo largo los Centros de Recursos Familiares del condado u otros programas. 2,373 recibieron servicios más intensivos enfocados en mejorar los factores de riesgo al abuso infantil.
- Los padres están adquiriendo conocimiento y mejorando habilidades de crianza**  
 Los padres de 2,490 niños asistieron a cursos de crianza y aumentar sus habilidades y conocimiento como padres.
- Cuidadores están siendo evaluados por depresión y referidos a apoyo adicional.**  
 Los cuidadores de 1,730 niños de 0-5 fueron revisados para ver si sufrían de depresión, 396 niños de 0-5 años tuvieron un cuidador que fue referido a servicios de salud mental como resultado.
- Los niños están prosperando en ambientes más estables.**  
 418 niños experimentaron mejorías en sus ambientes familiares después de ser ingresados en servicios de cuidados de niños.

## Desarrollo Infantil Mejorado

- Los padres están leyendo más con sus hijos.**  
 1,698 familias aumentaron el tiempo que pasan leyendo con sus hijos en casa después de recibir servicios de alfabetización.
- Los niños están siendo evaluados e identificados para retrasos de desarrollo.**  
 1,681 niños de 0-5 fueron evaluados por problemas de desarrollo educativos, y 341 fueron referidos para evaluaciones o servicios adicionales.
- Los niños se están preparando para el kínder y ser exitosos.**  
 120 niños participaron en el Programa de Preparación para el Kínder en sitios escolares a lo largo del condado que les ayudaron a prepararlos para el kínder.

## Salud Mejorada

- Mujeres embarazadas y niños están recibiendo cuidado médico.**  
 192 niños de 0-5 y mujeres embarazadas que no tenían acceso al cuidado de salud recibieron atención médica por medio de un programa interino.

- Un gran número de niños ahora tienen seguro médico.**  
 185 mujeres embarazadas y niños de 0-5 que no tenían seguro médico ahora están inscritos a planes de cobertura médica.
- Los infantes nacen robustos.**  
 163 infantes nacieron a término después de que sus madres participaron en programas de nacimientos saludables. 92% de las madres iniciaron a amamantar.

## Sistemas de Cuidado Mejorados

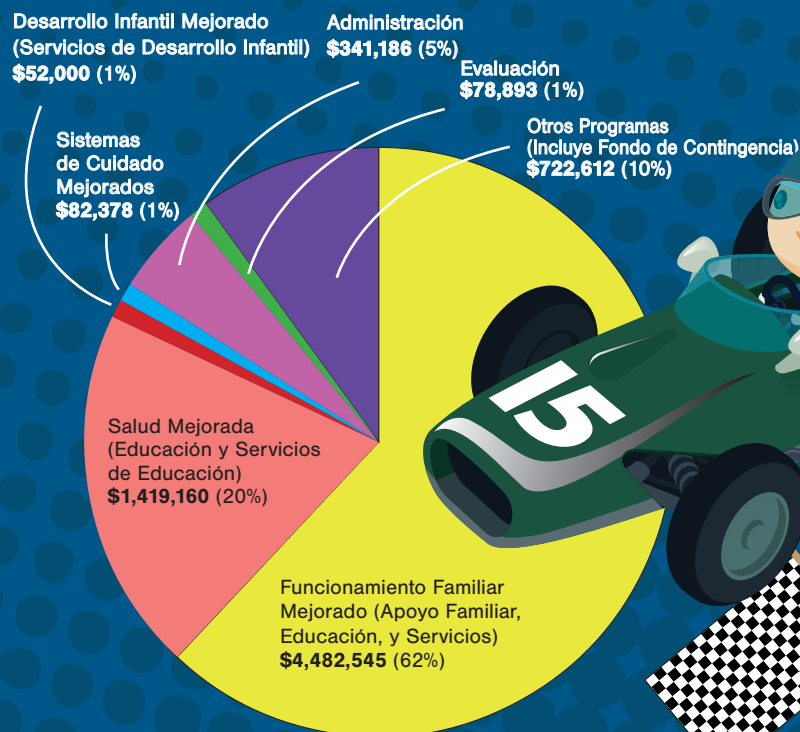
- Fortaleciendo familias con conocimiento.**  
 Las familias de 6,561 niños han aumentado su conocimiento y uso de los recursos comunitarios.
- Aprovechando fondos de la Prop. 10.**  
 Los programas financiados por la Prop. 10 trajeron más de \$8.7 millones en fondos de otros recursos durante el año fiscal 2016-2017, aumentando el nivel de servicios para los niños de 0-5 y sus familias. De esos \$8.7 millones, \$5.7 millones vinieron de otras fuentes de financiamiento fuera del condado de Stanislaus.

\*Datos reportados por contratistas

# PRESUPUESTO DEL AÑO FISCAL 2016-2017

Presupuesto Total: \$7,178,774

Funcionamiento Familiar Mejorado (Apoyo Familiar, Educación, y Servicios)	\$4,482,545 (62%)
Salud Mejorada (Educación y Servicios de Educación)	\$1,419,160 (20%)
Desarrollo Infantil Mejorado (Servicios de Desarrollo Infantil)	\$52,000 (1%)
Sistemas de Cuidado Mejorados	\$82,378 (1%)
Administración	\$341,186 (5%)
Evaluación	\$78,893 (1%)
Otros Programas (Incluye Fondo de Contingencia)	\$722,612 (10%)



# Labor de Amor: El Camino de Una Madre Hacia Un Parto Saludable

La historia de Janet es como muchas que vemos. Un camino en la vida que va hacia la destrucción...y otra a la esperanza.

Acababa de ser liberada de la cárcel del condado y el personal del Healthy Birth Outcomes había recibido referencias para empezar a proveerle servicios. Es que Janet estaba embarazada.

El personal hizo numerosos intentos para comunicarse con ella, pero no tenían éxito. Por medio de una sorprendente circunstancia, aparecieron sus nuevos datos de contacto y pudieron encontrarla.

La visita inicial por parte de su trabajadora social reveló que Janet estaba teniendo problemas con el abuso de sustancias. También tenía una situación de vivienda muy difícil y estaba durmiendo en el piso del apartamento de su mamá. Janet estaba interesada en servicios ya que esperaba su primer bebé, pero sus problemas de transporte significaban que ya había faltado a citas prenatales.

Janet estaba llorosa durante los evaluaciones iniciales y genuinamente tenía el deseo de rectificar su vida.

Su trabajadora social empezó a trabajar en organizar transporte. Se le dieron pases para el autobús para asegurarse de que asistiera a sus citas prenatales y la trabajadora social trabajó arduamente con Janet para que sacara su licencia de manejo de California. Janet eventualmente pasó su examen de manejo en abril y trabajó con su madre en comprar un auto.

Janet quería salirse de las drogas. Empezó a asistir a juntas de First Step and Narcotics Anonymous (Primer Paso y Narcóticos Anónimos), trabajando con un patrocinador, y a asistir a la iglesia todos los domingos.

El personal de HBO hizo referencias a varias agencias para ayudar a Janet a dirigirse a sus necesidades más básicas. Recibió ropa para ella y su bebé y una cama individual que la quitó de dormir en el piso.

Janet nunca terminó la preparatoria, pero estaba determinada a remediar eso. Empezó a asistir al programa de GED Modesto Junior College para trabajar en completar sus estudios. Servicios de cuidados infantiles por medio del programa de bien estar al trabajo

de la Stanislaus County Community Services Agency le permiten trabajar en su GED. También está usando el programa Friends Outside para asistirle con servicios que la preparan para trabajar, incluyendo el mejorar sus habilidades durante las entrevistas de trabajo.

Se mudó de la casa de su madre y está alquilando una habitación con otro miembro de Narcóticos Anónimos y está trabajando para agarrar su acta de nacimiento para poder solicitar para alquilar su propia casa. Continúa involucrándose activamente con su asesora de HBO y les da seguimiento a las referencias.

Janet estaba determinada en hacer todo el arduo trabajo y retomar el camino hacia la esperanza.

Entonces, ¿en dónde están ahora?

Janet se ha mantenido sobria exitosamente por los últimos 11 meses. Dio a luz a una niña libre de drogas, de término completo y saludable que pesó siete libras y una onza. Y nunca ha estado más feliz.

Y nosotros tampoco podríamos estar más felices por ella.

## Mesa de Supervisores del Condado de Stanislaus

Kristin Olsen	Distrito 1
Vito Chiesa	Distrito 2
Terry Withrow	Distrito 3
Dick Monteith	Distrito 4
Jim DeMartini	Distrito 5

## Personal de la Comisión

Verónica Ascencio,  
Contadora

David Jones, MHA,  
Director Ejecutivo

Stephanie Loomis,  
Supervisora del Programa

## Comisionados 2016-2017

Vicki Bauman  
Representante Escolar

Vito Chiesa  
Supervisor, Distrito 2

David Cooper, MAED  
Representante de la Comunidad

Kathy Harwell, MPA  
Vicepresidente, Agencia de Servicios a la Comunidad

Denise Hunt, RN, MFT  
Representante de la Comunidad

Mary Ann Lee, MBA  
Agencia de Servicios Médicos

Nelly Paredes-Walsborn, Ph.D.  
Representante de la Comunidad

George Skol, JD  
Presidente, Representante de la Comunidad

Julie Vaishampayan, MD, MPH  
Oficial de Salud Pública

John Walker, MD\*  
Oficial de Salud Pública

\*Antiguo Miembro

